



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
University of Oviedo

## ANEXO III – Memoria final de la ejecución del Proyecto de Innovación Docente– 2019 *Estrategias para el desarrollo de la Actividad no Presencial en la asignatura Habilidades Comunicativas I del Máster Universitario en Enseñanza Integrada de Lengua Inglesa y Contenidos, Educación Infantil y Primaria (PINN-19-A-023)*

---

### *Convocatoria de los Proyectos de Innovación Docente 2019*

María del Mar González Chacón – gonzalezmar@uniovi.es- Departamento de Filología Inglesa,  
Francesa y Alemana

Gabriela García Teruel – gabi@uniovi.es- Departamento de Filología Inglesa, Francesa y  
Alemana

***Palabras clave: CLIL/Marina Carr/literatura infantil/trabajo autónomo***

### **Tipo de proyecto**

Tipo A (PINN-18-A)	X
--------------------	---

Tipo B (PINN-18-B)	
--------------------	--

### **Resumen / Abstract**

El proyecto de innovación *Estrategias para el desarrollo de la Actividad no Presencial en la asignatura Habilidades Comunicativas I del Máster Universitario en Enseñanza Integrada de Lengua Inglesa y Contenidos, Educación Infantil y Primaria* pretende abordar la problemática de la realización del trabajo no presencial por parte del alumnado de postgrado a través del uso de las nuevas tecnologías para la formación de formadores. Se pretende que, como parte de su trabajo autónomo para la asignatura, los futuros maestros y maestras implicados sean capaces de innovar y desarrollar competencias transversales como la interculturalidad o la igualdad de género en el diseño de sus propios materiales docentes, siguiendo la metodología AICLE (CLIL). Esto se llevará a cabo utilizando obras de teatro infantiles inéditas de la reconocida escritora irlandesa contemporánea Marina Carr.



## 1 Contribución del proyecto a la consecución de los objetivos específicos y de los objetivos de la convocatoria

### 1.1 Objetivos específicos del proyecto conseguidos.

Objetivos Específicos del proyecto	% del peso en el Proyecto	Valoración de grado de consecución
Impulsar el uso de las nuevas tecnologías y metodologías para el desarrollo del trabajo no presencial de la asignatura Habilidades Comunicativas I del Máster Universitario en Enseñanza Integrada de Lengua Inglesa y Contenidos, Educación Infantil y Primaria, de la Universidad de Oviedo.	10	100% del objetivo cumplido. Todas las actividades se han realizado utilizando las nuevas tecnologías por parte del alumnado.
Potenciar las habilidades comunicativas orales de los y las estudiantes mediante la realización de presentaciones orales usando una lengua extranjera (inglés). Desarrollar y explicar una temática relacionada con la interculturalidad y la igualdad de género.	20	80% del objetivo cumplido. Todos los alumnos y alumnas han realizado las presentaciones orales pero se precisa más contenido relacionado con la interculturalidad en las exposiciones.
Elaboración de materiales docentes CLIL para educación infantil y primaria por parte de los futuros maestros y maestras por la Universidad de Oviedo.	40	100% del objetivo cumplido. Todos los materiales elaborados han seguido la metodología CLIL.
Coordinación entre profesores del mismo departamento y misma asignatura y entre diferentes centros de la Universidad de Oviedo (Facultad de Filosofía y Letras y Facultad de Formación del Profesorado).	10	100% del objetivo cumplido. Se ha colaborado satisfactoriamente entre profesoras del Departamento de Filología Inglesa, Francesa y Alemana y se ha contado con el apoyo de la coordinación del máster de la Facultad de Formación del Profesorado de la Universidad de Oviedo.
Uso de textos inéditos -cuentos y obras de teatro infantiles- de la dramaturga irlandesa contemporánea Marina Carr.	20	100% del objetivo cumplido. Todos los alumnos y alumnas han usado los textos proporcionados para la realización de las diferentes fases del proyecto.



## 1.2 Objetivos de la convocatoria a los que se dirigía el proyecto conseguidos.

Objetivo/s de la convocatoria con los que se relaciona	% del peso en el Proyecto	Valoración de grado de consecución
1. Innovación docente en el ámbito de la metodología docente.	10	80% del objetivo cumplido. Se precisa, después de esta experiencia inicial, rediseñar algunas de las tareas propuestas.
2. Innovación docente para el desarrollo de competencias transversales en los estudios universitarios y para la inclusión de temáticas transversales.	20	100% del objetivo cumplido a través de la inclusión de temáticas relacionadas con la interculturalidad.
3. Innovación en el ámbito de la orientación de los y las estudiantes hacia su futuro laboral.	40	80% del objetivo cumplido a través de la elaboración por parte del alumnado de sus propios materiales docentes CLIL. Se precisa más trabajo en este sentido.
4. Innovación en el ámbito de la coordinación docente.	10	100% del objetivo cumplido, especialmente en la coordinación entre las dos docentes de la asignatura.
5. Fomento de la relación de los proyectos de innovación docente con agentes externos internacionales.	20	80% del objetivo cumplido. Se ha conseguido el permiso para utilizar los textos inéditos. Se precisa más colaboración para dar a conocer los resultados y seguir trabajando en la misma línea con otros textos literarios adecuados.

## 2 Contribución del proyecto al plan estratégico de la Universidad y repercusiones en la docencia.

### 2.1 Alineamiento del Proyecto de Innovación Docente con el Plan Estratégico 2018-2022 de la Universidad de Oviedo en materia docente.

FAE	% Adecuación	Descripción grado de cumplimiento
<b>FAE 5: Puesta en marcha de un programa de actualización en métodos educativos.</b>		100% Se ha puesto en práctica con éxito una técnica basada en el uso del texto literario para la enseñanza de idiomas.
Extender nuevas técnicas docentes en los estudios de grado y máster de la Universidad.	25	
<b>FAE 6: Puesta en marcha de un programa de herramientas digitales para la enseñanza.</b>		100%. Se ha mejorado la calidad de las actividades online propuestas gracias a la puesta en marcha del



Mejorar la calidad de las actividades formativas online.	25	proyecto de innovación que ha permitido planificar y diseñar con antelación.
<b>FAE 14: Programa de formación transversal para el estudiantado.</b>		100% Se ha contribuido a la mejora de la adquisición de las competencias transversales a través del énfasis en el elemento cultural del idioma a aprender. Esto ha sido corroborado en la encuesta de satisfacción del alumnado que se explicará más adelante.
Mejorar las competencias transversales y extracurriculares del estudiantado.	25	

#### IT. Acciones estratégicas en investigación y transferencia

IT	% Adecuación	Descripción grado de cumplimiento
<b>IT 13: Desarrollo de un programa para la financiación de la participación en redes, estrategias, plataformas y otros organismos internacionales.</b>		80% Se ha logrado establecer un primer contacto con la editorial y la autora de los textos literarios. Se precisa una segunda fase que proporcione financiación para mejorar esta colaboración.
Aumentar el número de socios extranjeros con los que se colabora (academia, instituciones y empresas).	25	

#### 2.2 Grado de consecución de las repercusiones esperadas del proyecto (en la docencia específica y en el entorno docente)

Nº	Indicador	%	Grado de consecución
1	Porcentaje de contenidos de la asignatura o asignaturas a los que afecta la innovación en el proyecto (calcular en función de los temas implicados. Si hay más de una asignatura incluir las filas necesarias e indicar el porcentaje en cada una)	60%	100% de porcentaje conseguido. La realización del proyecto por parte del alumnado ha permitido que trabajen en todos los contenidos previstos inicialmente.
2	Porcentaje de la evaluación en el que incide la innovación presentada en el proyecto (en función de lo que puntúan las actividades del proyecto en la evaluación del estudiante. Si hay más de una asignatura incluir las filas necesarias e indicar el porcentaje en cada una)	20%	100% de porcentaje conseguido. La evaluación de la actividad oral final derivada del proyecto tiene un peso del 20% en la evaluación del alumnado.



3	Porcentaje estimado de alumnos que participarán en el Proyecto (variará en función de si las actividades del proyecto son obligatorias o voluntarias)	80%	100% conseguido. Ha participado el 100% por ciento del alumnado de la asignatura.
---	---	-----	---

Repercusiones		Grado de consecución	
1	Posibilidad de poner el proyecto en práctica en otras asignaturas, cursos, carreras o con otros profesores.	10	100%. Se considera que el proyecto se puede poner en práctica en otras asignaturas de lengua inglesa de otras titulaciones. Esto se puede constatar a través de la relación entre este proyecto de innovación y el equipo de investigación emergente <i>Educación literaria: textos en lenguas extranjeras para fines específicos</i> (PAPI-19-EMERG-10), en el que participa la responsable de este proyecto.
2	Aumentar la colaboración entre varios centros, departamentos, áreas, profesores, másteres, etc.	20	100%. Se considera que el proyecto se puede poner en práctica en otras asignaturas de lengua inglesa de otras titulaciones de tal manera que colaboren varios centros y departamentos. Esto se puede constatar a través de la relación entre este proyecto de innovación y el equipo de investigación emergente <i>Educación literaria: textos en lenguas extranjeras para fines específicos</i> (PAPI-19-EMERG-10), en el que participa la responsable de este proyecto junto con otros profesores del departamento de filología inglesa y de la Facultad de Formación de Profesorado de la Universidad de Oviedo..
3	Fomentar la colaboración con profesores de otras instituciones autonómicas, nacionales o extranjeras (Universidades,	20	Pendiente de conseguir en ediciones futuras del proyecto.



	Centros de Enseñanza Primaria o Secundaria, redes de colaboración internacional, etc.)		
4	Publicación de resultados en revistas, libros, jornadas o congresos distintos de las Jornadas de Innovación Docente de Uniovi.	10	En curso.
5	Utilización de herramientas y aplicaciones tecnológicas avanzadas al servicio de la propuesta metodológica	20	80% Se han utilizado las nuevas tecnologías para poner toda la propuesta didáctica.
6	Posibilidades de dar continuidad al proyecto en cursos posteriores ampliándolo o mejorándolo	20	100%. Se prevé dar continuidad al proyecto en próximas convocatorias mejorando los resultados del mismo y ampliando el corpus de textos utilizados.

### 3 Memoria del Proyecto

#### 3.1 Marco Teórico del Proyecto

El trabajo autónomo o no presencial es esencial para el alumnado universitario actual para conseguir afianzar los conocimientos impartidos en las sesiones presenciales (Domenech, Antonino Daviu, Peña Cerdán, Palomares Chust, Martínez & Villavieja, 2015) y, en el caso de las asignaturas de idiomas, alcanzar el nivel requerido. En este contexto, el uso de las nuevas tecnologías y plataformas como el campus virtual, que facilitan el trabajo autónomo y el aprendizaje ubicuo (Burbules, 2012), han demostrado favorecer la motivación del alumnado (Ortega, González, Molina, Vigil & Zea, 2017).

La puesta en práctica de la metodología CLIL permite que los futuros maestros y maestras que cursan el Máster Universitario en Enseñanza Integrada de Lengua Inglesa y Contenidos: Educación Infantil y Primaria por la Universidad de Oviedo comiencen a solventar uno de los problemas detectados por los propios alumnos y alumnas en su periodo de prácticas: la falta de materiales didácticos CLIL adecuados para la enseñanza del idioma inglés en educación infantil y primaria. CLIL promueve el diseño de actividades que despierten la conciencia cultural del alumnado a la vez que adquieran el conocimiento de una lengua extranjera (Coyle, Hood & Marsh 2010). Estas actividades se pueden desarrollar por tanto a partir de textos literarios adecuados que favorezcan la interculturalidad y el conocimiento y respeto hacia el otro.

La adecuación del texto teatral para fines didácticos ha sido apoyada por estudios recientes como los de Prentki y Preston (2013), Jackson y Vine (2013) o Nicholson (2014).



Marina Carr es una de las autoras de teatro irlandesas más relevantes en la escena actual. Su obra ha sido estudiada por la crítica, que ha prestado especial atención a la importancia de la representación de la cultura irlandesa y al papel de la mujer en su obra (Sihra, 2018). Sin embargo, parte de su teatro infantil no ha sido publicado y, por tanto, no ha recibido la atención académica merecida. La generosidad de la autora y su editora han permitido contar con dos de estos textos inéditos (*Meat and Salt* y *The Giant Blue Hand*) para que los alumnos del máster mencionado trabajen en la explotación CLIL de los mismos. Dicha explotación será fruto de una reflexión profunda sobre la enseñanza-aprendizaje integrados de lengua inglesa y contenidos y se sustentará en distintas series de actividades. La validez CLIL de tales series se verificará mediante una herramienta de validación original (checklist) producida por la exalumna del MEILIC Vanesa Cruces en 2015 a raíz de su investigación para su Trabajo Fin de Máster sobre diseño de materiales y selección de recursos bajo CLIL.

### 3.2 Metodología utilizada

#### 3.2.1 Plan de Trabajo desarrollado

Se han planificado una serie de tareas a realizar por los alumnos y alumnas implicados en el proyecto, en sus horas de trabajo no presencial, según se especifica en el siguiente plan de trabajo, a desarrollar en las 12 semanas de la asignatura:

1ª/2ª semanas	3ª/4ª/5ª semanas	6ª/7ª/8ª semanas	9ª/10ª semanas	11ª/12ª semanas
Presentación y explicación de las actividades a realizar por el alumnado. Mar González Chacón/Gabriela García Teruel	Diseño de actividades basadas en <i>The Giant Blue Hand</i> Alumnado con supervisión de Mar González Chacón y Gabriela García Teruel	Diseño de actividades basadas en <i>Meat and Salt</i> Alumnado con supervisión de Mar González Chacón y Gabriela García Teruel	Revisión de actividades según checklist CLIL con supervisión de Gabriela García Teruel	Presentación oral y evaluación de las actividades diseñadas Mar González Chacón y Gabriela García Teruel

#### 3.2.2 Descripción de la Metodología

La forma de presentación del curso ha consistido en generar un tema en el CV de la universidad de Oviedo que ha alojado los contenidos y tareas necesarios para la elaboración del proyecto de manera autónoma por parte del alumnado:



**+** **Out-of-class Activity** Editar ▾

- +** Literary texts Editar ▾
- +** Questionnaire Editar ▾
- +** General Instructions/Schedule Editar ▾
- +** Choice of Text - Marina Carr's Project Editar ▾
- +** FORO DE ELEGIDOS - Marina Carr's Project Editar ▾
- +** FORO DE DESCARTES - Marina Carr's Project Editar ▾
- +** Foro de descartes-corrected writings Editar ▾
- +** Marina Carr's Project: SECOND STAGE: EVALUATION CHECKLIST Editar ▾
- +** Marina Carr's Project: STAGE 2 Poerpoint Guidelines Editar ▾
- +** Marina Carr's Project: FORO DE GRÁFICOS Editar ▾
- +** Final Oral Presentation Editar ▾

[+ Añade una actividad o un recurso](#)

Las siguientes instrucciones, que los alumnos se podían encontrar al entrar en el apartado *General Instructions*, resumen el material didáctico y la metodología utilizada:

### 1ª FASE/BLOQUE

Instrucciones	Trabajo individual OFF-CLASSROOM	<p><b>Búsqueda de información sobre la autora</b>, Marina Carr, y su producción literaria. Discusión posterior en clase.  <i>3ª semana: Miércoles 2 de octubre</i></p>
		<p><b>Lectura</b> de los dos textos proporcionados por la autora para su explotación.  <i>3ª-4ª semanas del curso</i></p>
		<p>Cada alumn@ debe decidir cuál de los textos elige como base para su trabajo en el proyecto y comunicarlo a la comunidad hc1 mediante respuesta a una <b>consulta en Campus Virtual (Consulta Texto Marina Carr)</b>. A tal efecto, se diseña y se abre al alumnado una consulta sencilla en CV, donde simplemente deban hacer un clic en una casilla de las dos que se les proponen.  <i>4ª semana, miércoles 9 octubre. (se abre la consulta el día 2)</i></p>
		<p>El alumnado ha de justificar su elección subiendo a Campus Virtual un <b>mini-vídeo</b> donde explique brevemente (1 minuto) sus razones a favor de uno de los textos          Para ello, se abre un slot en Campus Virtual donde puedan cargar ese vídeo (<b>Foro de elegidos</b>).  <i>5ª semana, 15 de octubre. (se abren el día 9)</i></p>





		El alumnado ha de justificar su descarte subiendo a Campus Virtual un <b>pequeño texto escrito</b> en lengua inglesa donde exprese sus razones en contra del texto descartado. No más de 90-100 palabras. ( <b>Foro de descartes</b> ) <i>5ª semana, 15 de octubre. (se abren el día 9)</i>
	Todo el grupo en el aula	<b>Feedback</b> por parte del profesorado <i>6ª semana, 22 y 23 de octubre.</i>

### 2ª FASE/BLOQUE

Instrucciones	Trabajo de aula	Explicación de checklist a usar por el alumnado. <i>6ª semana, 23 de octubre</i>
	Trabajo individual OFF-CLASSROOM	El alumnado leerá con detenimiento el checklist propuesto por Vanesa Cruces en su TFM. Estará accesible en Campus Virtual.
		El alumnado “pasará” el texto de Marina Carr elegido por el filtro del checklist para ver si cumple las condiciones exigibles a un material de base para su explotación didáctica en un aula CLIL.
		Cada alumno producirá un gráfico donde pueda comprobarse de un vistazo rápido qué carencias presenta el texto elegido como material CLIL. Cada alumno expondrá por escrito los resultados que arroja su gráfico. Tanto el gráfico como este comentario se cargarán en el <b>Foro de Gráficos</b> que se abrirá en Campus Virtual. 50-60 palabras. <i>semana 7ª, entregar martes 29 de octubre</i>
	Todo el grupo en el aula	Feedback por parte del profesorado. Corrección <i>inter pares</i> posible. <i>semana 7ª, miércoles 30 de octubre</i>

### 3ª FASE/BLOQUE

Instrucciones	Trabajo individual OFF-CLASSROOM	El alumnado elaborará actividades para una explotación de las 4 dimensiones CLIL aplicable al texto de Marina Carr que hayan elegido en la primera fase del proyecto. <i>Semanas 8ª/12ª</i>
		Dichas actividades serán esbozadas en una cuadrícula que permita, de un vistazo, comprender la explotación propuesta. La cuadrícula debe incluir indicaciones referentes a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• temporalidad prevista</li> <li>• agrupamiento para actividades</li> <li>• estrategias metodológicas complementarias a CLIL (aprendizajes cooperativos, flipped classroom, translanguaging, aprendizaje por tareas o proyectos, etc)</li> </ul> La cuadrícula se cargará en <b>tarea</b> a tal efecto abierto por las profesoras en Campus Virtual. <i>Semanas 8ª/12ª</i>
		Cada alumno elaborará la presentación oral para ilustrar la explicación/justificación/comentario de la explotación propuesta para el texto de Marina Carr elegido. La presentación ha de adecuarse a los requisitos explicados en las sesiones presenciales. <i>Semanas 8ª/12ª</i>

### 4ª FASE/BLOQUE



Instrucciones	Trabajo Individual en Aula	<p>Presentación oral de explotación de un texto de Marina Carr. La presentación irá acompañada de, al menos, un visual aid (=la cuadrícula de la fase 3).          Tiempo máximo de exposición: 10 minutos.  <i>Jueves 5 o martes 10 de diciembre</i></p>
		<p>Al finalizar la presentación, cada alumno entregará al profesorado evaluador una copia de su presentación junto con un ejemplar impreso y cumplimentado del formulario de valoración del proyecto que habrán obtenido de Campus Virtual.  <i>Jueves 5 o martes 10 de diciembre</i></p>

**INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN DE ALUMNADO APLICABLES EN ESTE PROYECTO**

- a) Fase 1:            Constatación de participación en la consulta inicial.
- Corrección (gramatical y fonético-fonológica) en la expresión en lengua inglesa (nivel B2) en los videos del Foro de Elegidos.
- Corrección (gramatical y estructural) en la expresión en lengua inglesa (nivel B2) en los textos del Foro de Descartes.
- b) Fase 2:            Acceso y visualización del checklist de Cruces.
- Corrección (gramatical y estructural) en la expresión en lengua inglesa (nivel B2) en las contribuciones al Foro de Gráficos.
- c) Fase 3:            Cuadrícula con propuesta de explotación de las 4 dimensiones CLIL en un texto de Marina Carr.
- d) Fase 4:            Corrección (gramatical, estructural y fonético-fonológica) en la expresión en lengua inglesa (nivel B2) en las presentaciones orales individuales.
- Manejo de técnicas de presentación oral ante público.



### 3.3 Resultados alcanzados

#### 3.3.1 Valoración de indicadores

Se ha creado y gestionado una encuesta de opinión en el proyecto (anónima) para el alumnado que participa con el objetivo de obtener datos de las opiniones de los alumnos y planificar posibles mejoras en ediciones futuras:

*Encuesta de valoración de satisfacción del alumnado.*

*Valora las siguientes afirmaciones siguiendo una escala de 1 a 5 donde 1 equivale a 'totalmente en desacuerdo' y 5 a 'totalmente de acuerdo'.*

1. *Valora los siguientes aspectos sobre el diseño y planificación de la actividad relacionada con la enseñanza de la lengua inglesa y contenidos a través del texto literario*
  - *La información previa para la realización de las actividades ha sido clara y suficiente.*  

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---
  - *El tiempo/trabajo no presencial dedicado a la realización de las actividades propuestas ha sido adecuado.*  

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---
2. *Valora las siguientes afirmaciones sobre la metodología utilizada*
  - *He tenido problemas a la hora de realizar las actividades en el formato presentado.*  

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---
  - *El campus virtual ha resultado útil para la realización de las diferentes actividades.*  

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---
3. *Valora las siguientes afirmaciones sobre distintos aspectos académicos de las actividades propuestas*
  - *Los textos literarios han motivado explotaciones didácticas útiles y/o interesantes.*  

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---
  - *El tema me ha parecido útil para mi vida profesional futura.*  

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---
  - *El nivel de idioma utilizado me ha parecido adecuado.*  

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---
4. *Valora los siguientes aspectos relacionados con el uso del texto literario en las actividades*
  - *El uso del texto literario puede resultar útil en relación con la enseñanza de idiomas para educación infantil.*  

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---
  - *El uso del texto literario puede resultar útil en relación con la enseñanza de idiomas para educación primaria.*  

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---
  - *Se puede llegar a comprender un contenido cultural y aprender un idioma a la vez mediante este tipo de actividades.*  

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---
5. *Valora las siguientes afirmaciones en relación a la participación y satisfacción*
  - *Considero que he aprendido y que las actividades han sido útiles para aprender el idioma.*  

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---
  - *Considero que he aprendido y que las actividades han sido útiles para la realización del trabajo no presencial de la asignatura.*  

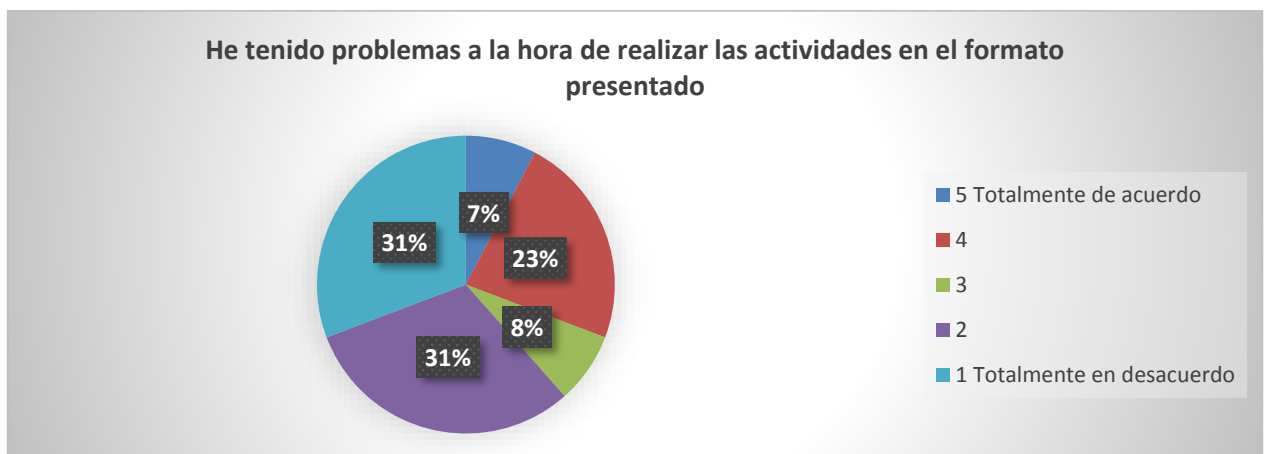
1	2	3	4	5
---	---	---	---	---
  - *En estos momentos creo que seguiré usando el texto literario para la enseñanza del idioma en educación infantil/primaria.*  

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---
  - *Mi valoración global del proyecto es positiva.*  

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---
6. *Añade aquí aquellas observaciones, comentarios o aspectos positivos o negativos que consideres relevantes*

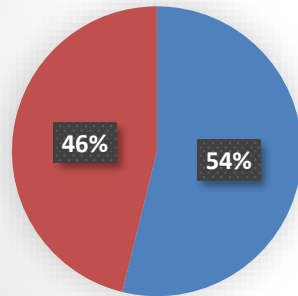


La encuesta ha arrojado los datos que se muestran a continuación:



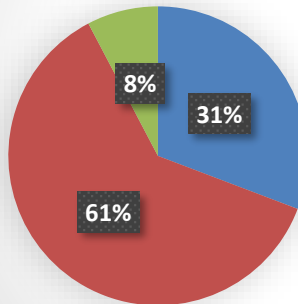


**El campus virtual ha resultado útil para la realización de las diferentes actividades**



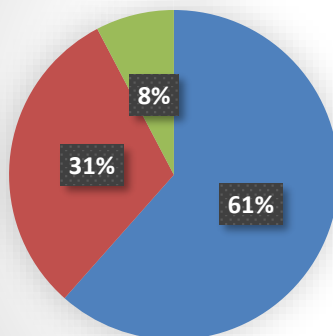
- 5 Totalmente de acuerdo
- 4
- 3
- 2
- 1 Totalmente en desacuerdo

**Los textos literarios han motivado explotaciones didácticas útiles y/o interesantes**



- 5 Totalmente de acuerdo
- 4
- 3
- 2
- 1 Totalmente en desacuerdo

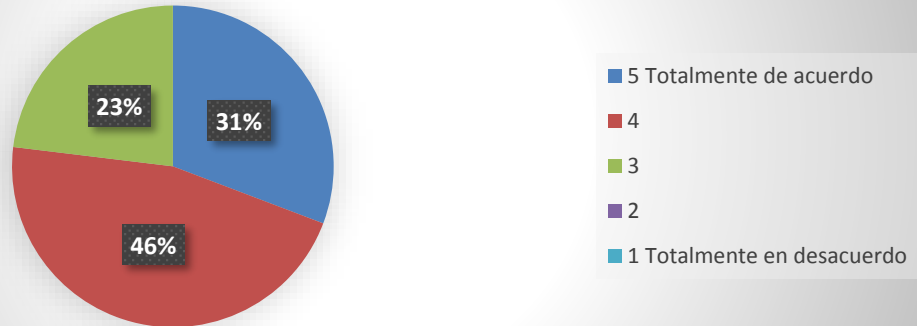
**El tema me ha parecido útil para mi vida profesional futura**



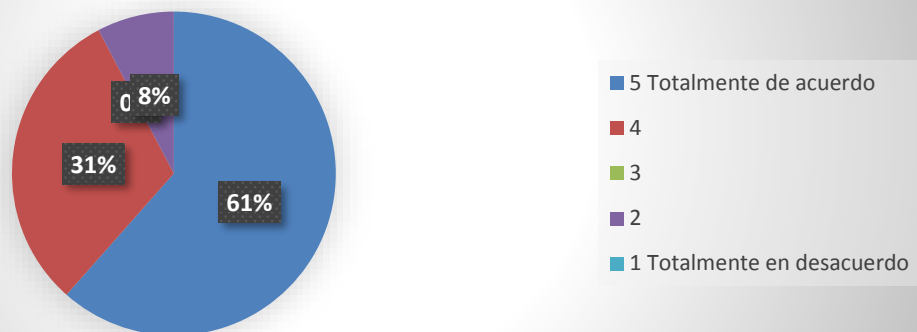
- 5 Totalmente de acuerdo
- 4
- 3
- 2
- 1 Totalmente en desacuerdo



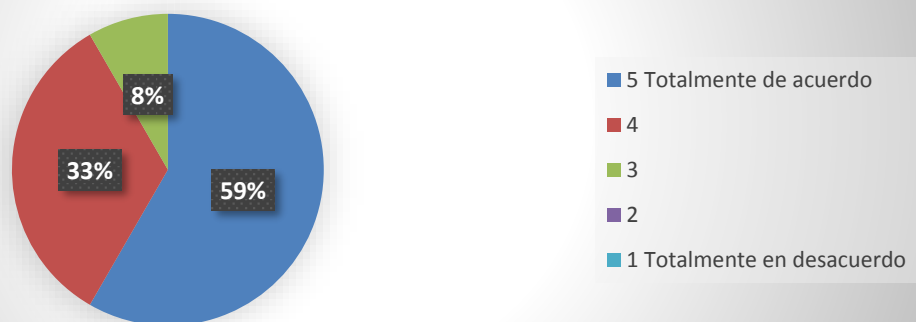
**El nivel de idioma utilizado me ha parecido adecuado**



**El uso del texto literario puede resultar útil en relación con la enseñanza de idiomas para educación infantil**

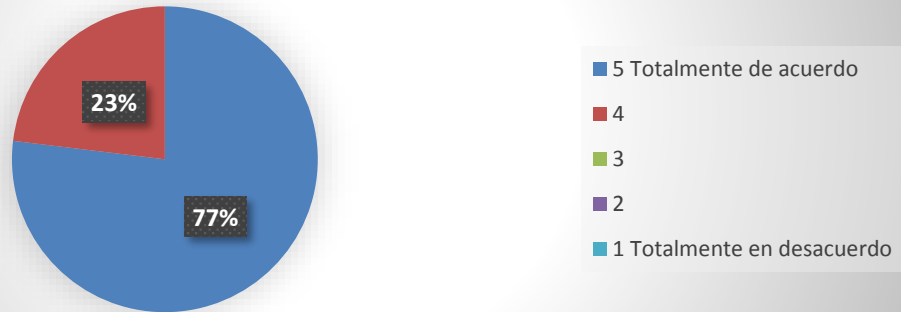


**El uso del texto literario puede resultar útil en relación con la enseñanza de idiomas para educación primaria**

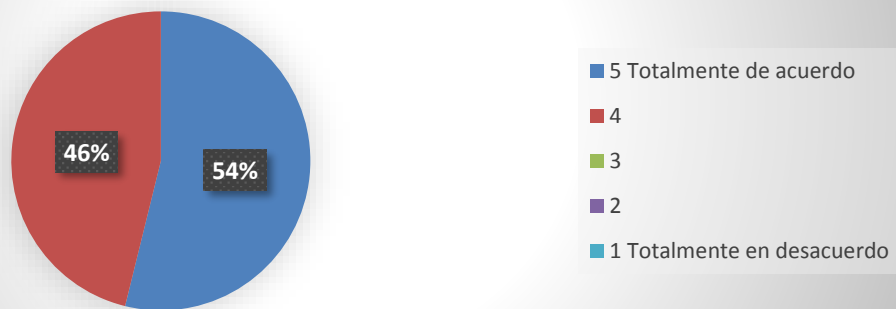




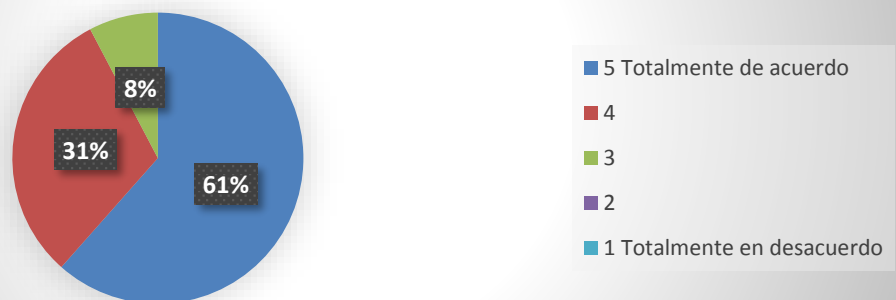
Se puede llegar a comprender un contenido cultural y aprender un idioma a la vez mediante este tipo de actividades



Considero que he aprendido y que las actividades han sido útiles para aprender el idioma

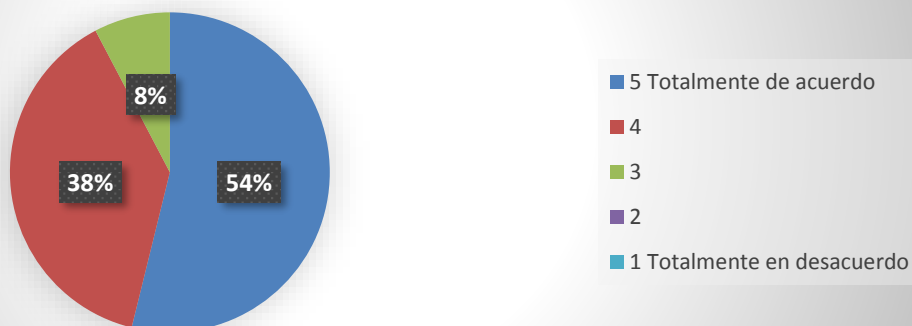


Considero que he aprendido y que las actividades han sido útiles para la realización del trabajo no presencial de la asignatura

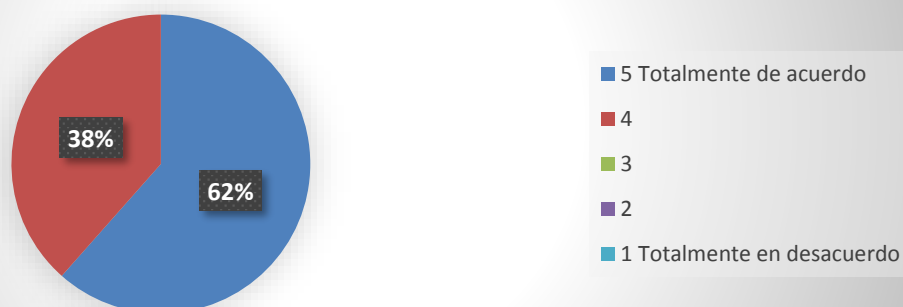




En estos momentos creo que seguiré usando el texto literario para la enseñanza del idioma en educación infantil/primaria



Mi valoración global del proyecto es positiva



### Tabla resumen

Nº	Indicador	Modo de evaluación	Rangos fijados y obtenidos
1	Porcentaje de alumnos que han participado en el proyecto (sobre el total de los alumnos de las asignaturas).	Se revisarán el total de alumnos del curso en el Campus Virtual que han contestado o visualizado algún contenido, eliminando por tanto los que no han entrado nunca o no han participado.	Entre el 60% y el 80% buena participación Por debajo del 60% Baja participación <u>Por encima del 80% muy buena participación</u>
2	Porcentaje de alumnos que superan o aprueban las actividades de evaluación propuestas.	Recuento de notas finales de alumnos que supere el 5 sobre 10.	Entre 0 y 4.99 no superado. <u>Más de un 5 superado.</u>
3	Porcentaje de alumnos que abandonan el proyecto.	Comparación de los alumnos que participaron en las primeras actividades con los de las últimas para ver qué porcentaje de ellos pudieron perder interés en la colaboración/participación.	<u>Menos del 20% baja tasa de abandono.</u> Entre el 20% y el 40% tasa de abandono moderado.





Nº	Indicador	Modo de evaluación	Rangos fijados y obtenidos
4	Minutos/tiempo empleado en la revisión y respuesta a las actividades propuestas.	Se estimará un tiempo aproximado y suficiente para asimilación de contenidos presentados y contestación de preguntas.	Se estiman 30 horas de trabajo autónomo.
5	Grado de satisfacción del alumnado.	Se revisarán los datos de la encuesta de opinión escogiendo la puntuación final que den a los materiales y actividades propuestas.	Entre 0 y 5 poco satisfechos Entre 5 y 7 satisfechos <u>Entre 7 y 10 muy satisfechos</u>

### 3.3.2 Observaciones más importantes sobre la experiencia

Los objetivos iniciales del proyecto se han conseguido: al alumnado al que iba dirigido el proyecto ha aumentado considerablemente su trabajo no presencial en la asignatura. Esto se ha logrado a través del uso de las nuevas tecnologías y la realización de tareas online que favorecen el proceso de aprendizaje de los alumnos y alumnas actuales. Además, se ha logrado favorecer la inclusión de la temática de la interculturalidad en la enseñanza de la lengua inglesa a través de textos literarios. Los resultados de la encuesta de satisfacción del alumnado demuestran la buena aceptación del proyecto por parte del alumnado implicado.

### 3.3.3 Información online, publicaciones o materiales en abierto derivados de los resultados del proyecto (se valorará especialmente que se proporcionen los enlaces a los mismos)

En proceso de elaboración tras finalizar el proyecto.

### 3.4 Conclusiones, discusión y valoración global del proyecto.

El proyecto ha resultado complicado a la hora de diseñar todas las actividades y ha requerido de coordinación, especialmente entre las dos profesoras de la asignatura. Estos dos aspectos han de seguir trabajándose, si se realizasen futuras ediciones, para solventar algunos errores detectados en este caso –*deadlines* demasiado estrictas, más *feedback* a los alumnos y alumnas, mayor variedad de textos literarios relacionados, por ejemplo, con la educación y desarrollo e estrategias que favorezcan el trabajo no presencial del alumnado–.

## 4 Bibliografía

- Burbules, N. (2012). "Aprendizaje ubicuo." Recuperado de <http://www.webinar.org.ar/conferencias/entrevista-nicholas-burbules>.
- Carr, M. *Meat and Salt*. (2003). Inédito.
- Carr, M. *The Giant Blue Hand*. (2009). Inédito.
- Coyle, D., Hood, P., & Marsh, D. (2010). *Content and language integrated learning*. Ernst Klett Sprachen.
- Cruces Rodríguez, V. (2015, inédito). *Selecting a Science Textbook for the CLIL Classroom: a*



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
University of Oviedo

*Checklist Proposal*. Trabajo Fin del Máster en Enseñanza Integrada de Lengua Inglesa y Contenidos: Ed. Infantil y Primaria. RUO, Universidad de Oviedo.

Domenech, G., Carmen, M., Antonino Daviu, E., Peña Cerdán, A., Palomares Chust, A. A., Martínez, A., & Villavieja Llorente, C. (2015, Julio). Seguimiento del trabajo no presencial: retroalimentación y optimización. En *In-Red 2015-CONGRESO NACIONAL DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y DE DOCENCIA EN RED*. Editorial Universitat Politècnica de València.

Jackson, A., & Vine, C. (Eds.). (2013). *Learning through theatre: The changing face of theatre in education*. Routledge.

Nicholson, H. (2014). *Applied drama: The gift of theatre*. Macmillan International Higher Education.

Ortega, F. Z., Gonzalez, J. I. S., Molina, F. Z., Vigil, M. M. G., & Zea, N. P. (2017). El trabajo del estudiante y el uso de plataforma de apoyo a la docencia, como opciones metodológicas en la universidad. *Electronic Journal of Research in Education Psychology*, 9(25), 1129-1154.

Prentki, T., & Preston, S. (Eds.). (2013). *The applied theatre reader*. Routledge.

Sihra, M. (2018). *Marina Carr: Pastures of the Unknown*. Springer.